

## **Soe-ordonance For Staederne Lybeck oc Rostock : Hafniae die 28. Iunii Anno 1676.**

[S.l.], [1677]

<http://purl.uni-rostock.de/rosdok/ppn74089952X>

Druck Freier  Zugang



Mk-11742(III).259



25



Soe=Ordonance

For

Stæderne Lybeck oc  
Rostock.

Hafniae die 28. Junii Anno 1676.

MK-11742.III.25a

**K** Christian den Femte/ af  
Guds Naade/ Konge til Danmark og  
Norge/ de Venders oc Gothers/ Hertug  
udi Slefvig/ Holslen/ Stormarn oc Ditzers  
steden/ Grefve udi Oldenburg oc Delmenhorst. Giøre  
alle bitterligt/ at/ efter som saa vel de her nu verende Deputerede fra  
Lybeck oc Rostock/ som oc andre voris egne Underfaatter oc denne  
Konigl. Residens Stads Tjudbygger ved deris underdanige Suppli-  
cationer hos os sielfver oc til voris Admiraliter indgisne Memori-  
aliter paa Staden Lybeck oc Staden Rostocks vegne hafve giort  
ansogning/ saa vel om nogle fra Sverrig oc Svenske Provincier  
komne/ oc hid opbrachte Lybske Skibes Losgiffelse/ saa oc om allernaas-  
digste Frihed udi denne Kriegstid paa Sverrig oc Svenske Provin-  
zier at handle.; Da hafver vi paa saadann underdanig Ansogning/  
udi henseende til dend underdanig Siemiste oc velvillighed/ som be-  
melte Stader hidindtil inod os hafver ladet kiende/ oc formodentlig  
herefter kiende lader/ ey alleene ladet os bevege nogle Lybske allernaas-  
digst at los gisve/ mens end oc af sår Konigl. Naad hafver bevilget  
oc tilladt/ saasom vi og hermed bevilger oc tillader/ at bemelte Stad  
med Staden Rostock herefter een fri oc roelig faert i Soen maa be-  
komme oc niude/ Dog paa efterskrefne visse Conditioner, til hvilcken  
Ende vi oc derofter denne Soe Ordonance Allernaadigst hafver  
ladet opsætte/ oc til alles efterretning udi Trycken udgaa/ Nemlig:

I. At Lybske oc Rostockske Skibi sig icke med Transport af  
Siendelige Underfatter eller Betienter/ eller Svenske tilhorn/ de  
Goeds besatter/ oc ingen Vahre af Contrebande til Sverrig eller  
Svenske Provinczier eller Städer forer/ oc skulle da af Vahre for  
Contrebande holdes/ oc der iblant regnis Rug/ Biug/ Malt/ Hoes-  
de/ Havre/ Ertier/ Mehl/ Humble/ oc alle slags Victualier af Nedende  
oc Driekende Vahre; Item alle slags Krigs Munition, Gewehre  
oc Baaben/ Pulsver Lundter/ Salpeter/ Svofel/ Sadler oc andet  
Hrste/ toy/ samt Heste/ Skibe/ Skibs/ tommér/ Masten oc alle slags  
Skibs Materialier oc Redskab/ Seilbug/ Hamp/ Tackel/ Toug oc  
alt det til Orlog/ Beleiring/ blocqvering eller anden Krigs-behoef  
til Lands oc Vands tienligt oc nodigt er aetes; Dog skal hermed ey  
forstaaes

forstaees Salt eller allehaande Vin/ Kinnff oc Fransff Brendeviin/  
Serbster Oll/ Momme/ brunt sterckt Kostocker Oll/ Rummeldeus/  
Zoback oc Specerie, ey heller fiint Klåde/ fiint bleget Låret/ Kam-  
merdug/ fiine Silcke Bahre/ Skriftpapir oc sinaa Nyrenberger  
Kram.

II. At de ingen Baadsfolck/ Soldater eller Officerer did maa  
fore oc ey heller Guld eller Solf eller Penge/ videre end huer Skips-  
per ved sit forende Skiberom ungefehr fornoden hafve funde.

III. At samme Skibe for deris affeygling fra Lübeck oc Ko-  
stock vorder forsiunet med rictige oc Eedsboerne Certificationer,  
baade paa Skib oc Goeds/ sambt oc at Skibers Nedere ere Ind-  
vaanere oc Borgere udi bemelte Städer/ hvilecke af Nederne oc  
Skipperne Eedsborne Certificationer, ey alleene/ af Magistraten,  
mens end oc derforuden à parte af Boris der varende Resident-  
dennem medgifues skulde/ ald undersef oc Lurendreperie dermed/ saa  
vit mueligt/ at foreforme.

IV. Skulle samme Skibe oc Fartoy/ dog naar de i Soen  
Rencontrerer Boris/ Floede/ Orlog Skibe/ eller ud munderede  
Fahrtoy/ hos dennem anlegge eller sette/ oc deris Certificationer oc  
Zold- Sedeler frem viise.

V. Oc dersom noget Lybsff eller Kostocker Skib/ som ere ladet med  
nogen Bahre af Contrebande, befindes at gaa eller være gangne til  
nogen Svensk eller ufri Plads/ oc ickc enten directe med samme  
Lading til Lybeck/ Kostock/ eller andre fri Steder/ da skal Skipperen  
derr paa undgielde dend straf som vi sielfver hannem ville paalegge/  
oc Skiberommet derforuden/ hvor det der efter enten i Freds eller  
Seide Tid antreffis/ være Confiscation undergifven. Hvorefter alle  
oc een huer dette vedkommende sig allerunderdanigst haffver at rette/  
oc for Skade at tage vare. Gifvet paa Bort Slot Kiobenhafn  
den 28. Junij Anno 1677.

Under Bort Zignet  
Christian/

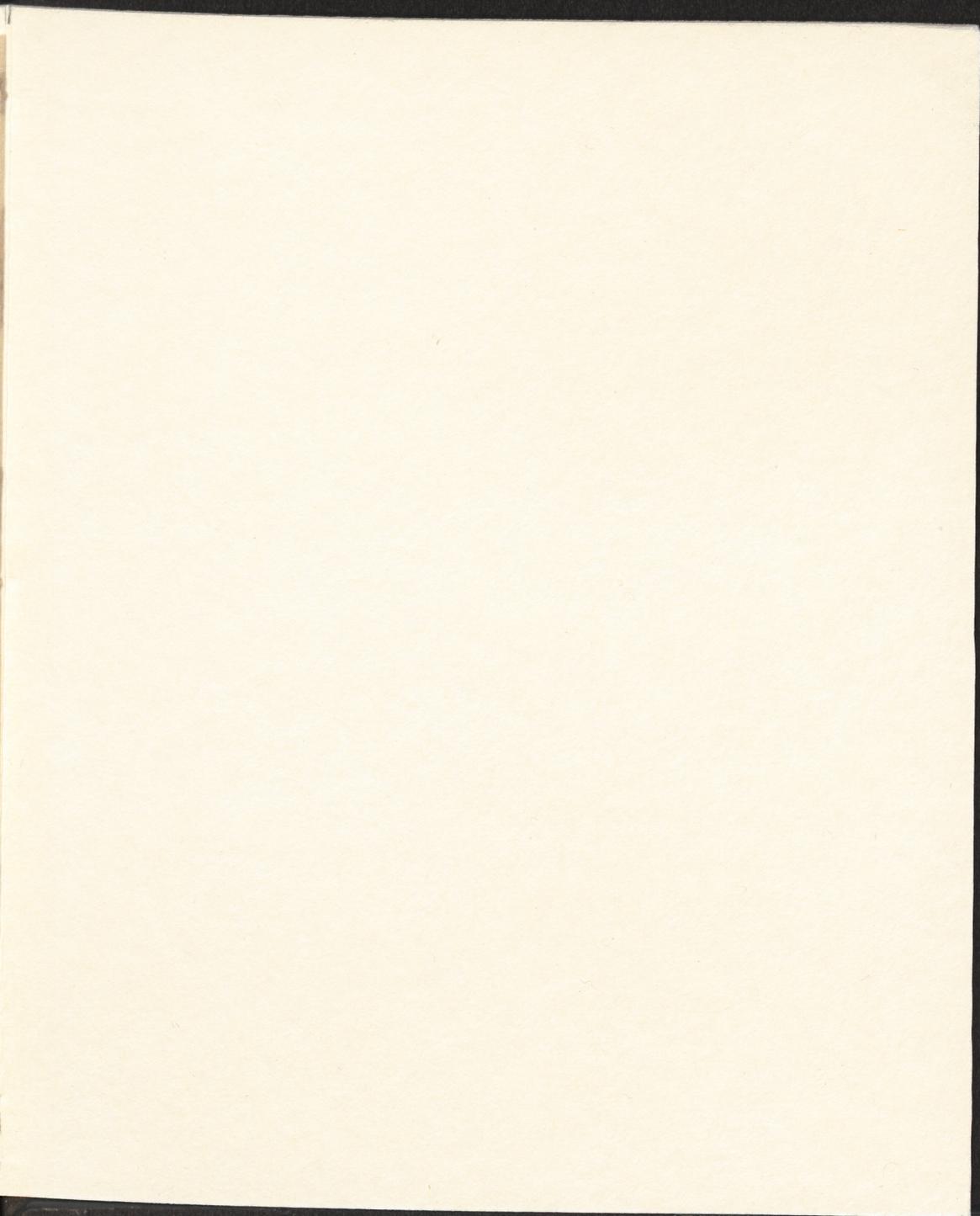
L. S.

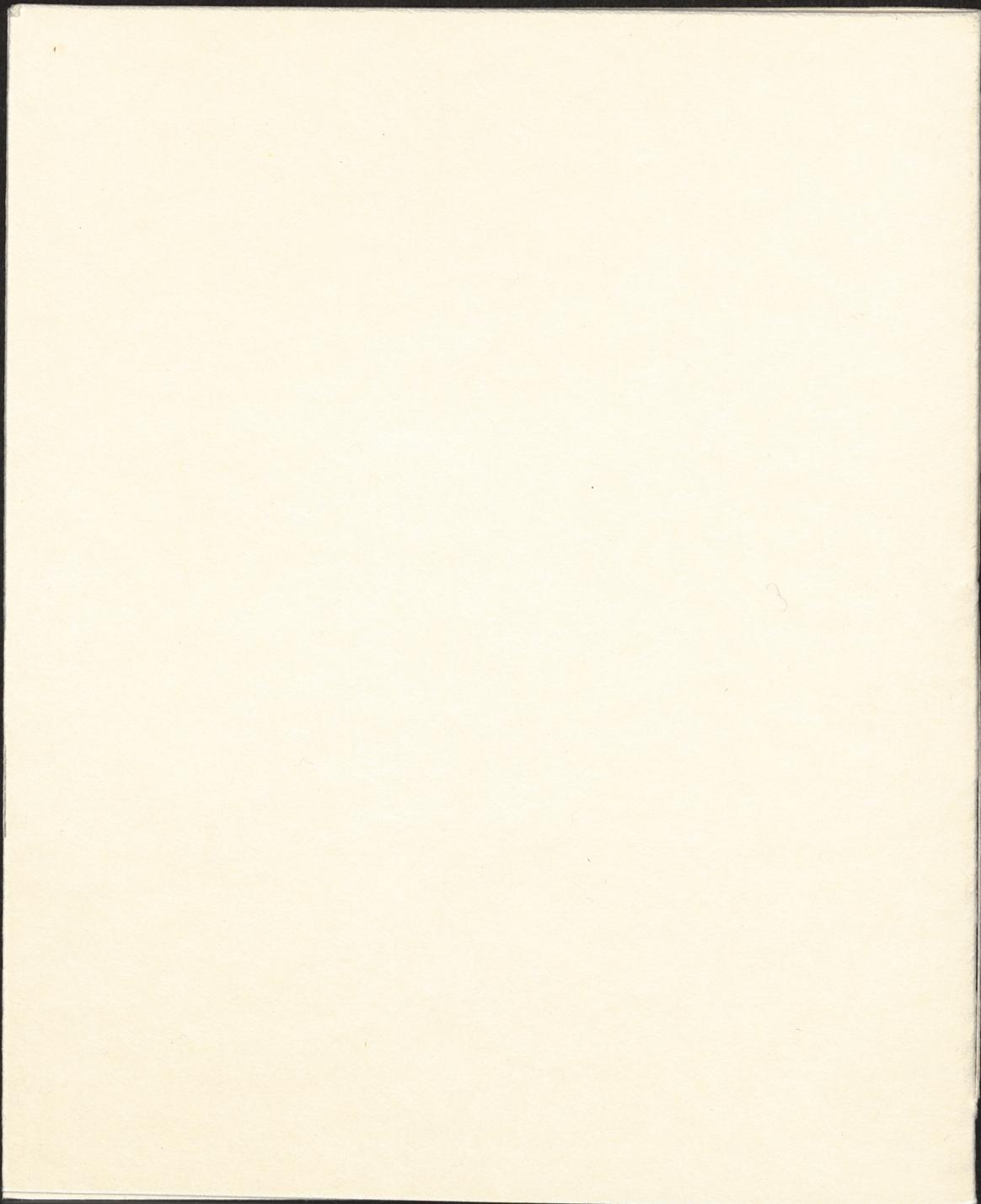
**W**IR Friederich Wilhelm von  
Gottes Gnaden/ Marggraff zu Bran-  
denburg/ des Heil. Römischen Reichs  
Erz-Cämmerer und Churfürst/ in Preussen/ zu  
Magdeburg/ Gällich/ Cleve/ Berge/ Stettin/ pomern/  
der Cassuben und Wenden/ auch in Slesien zu Craffen und Jägerndorff  
Herzog/ Burggraff zu Nürnberg/ Fürst zu Halberstadt/ Minden und  
Cammin/ Graff zu der Marck und Ravensperg Herr zu Ravenstein und  
der Lande Lauenburg und Bütow. Thun kund/ und geben hiermit je-  
dermänniglich in Gnaden zuvernehmen/ Nachdem uns Bürgermeister  
und Rath der Stadt Rostock unterthänigst ersuchet/ wir geruheten der  
Stadt eine freie und ruhige Farth in der See und in Specie nach denen  
Schwedischen plätzen in Gnaden zu verstaten/ und wir uns dann gnä-  
digst erinnern/ daß wir der Stadt auff ein von Ihr Königl. Majest. in  
Dennemarc erwartendes gewisses See reglement (welches auch nun-  
mehr publiciret) albereit unterm 21sten Julii jüngsthin vertröstung  
darzugegeben.

Als haben wir der Stadt Rostock gnädigst verwilliget vñ zugelassen/  
thun auch solches hiermit und verwilligen derselben Krafft dieses/ das  
sie à dato an eine freye und ruhige Farth in der See nach allen/ auch  
absonderlich nach denen Schwedischen Oertern haben mögen: Jedoch  
solcher gestalt und nicht anders als wir dasselbe der Stadt Lübeck ver-  
williget und zwar nach der von Ihrer Königl. Majest. in Dennemarc  
publicirten See Ordinance welche wir hiermit in allem Confirmiret,  
und dieselbe als wann sie von Wort zu Wort anhero gesetzt/ bestätiget  
haben wollen/ jedoch halten wir uns außdrucklich bevor/ das unter die  
Wahren von Contrebande auch das Salz gerechnet und gehalten  
werden soll/ gestalt wir dann auch auff solche weise der Stadt Lübeck  
die freye Farth mit thren Schipffen nach Schweden verstatet: Vhr-  
kundlich haben wir dieses eigenhändig unterschrieben und mit unserm  
Insiigel bekräftigen lassen/ so geschehen und gegeben im Lager vor  
Stettin/ den 9. Septembris Anno 1676.

Friedrich Wilhelm.







forstaees Salt eller allehaande Vin  
Serbster Oil/ Momme/ brunt sterck  
Zoback oc Specerie, ey heller fiint  
merdug/ fiine Silcke Bahre/ Skr  
Kram.

II. At de ingen Baadsfolck/ C  
fore oc ey heller Guld eller Solf elle  
per ved sit forende Skiberom unges

III. At samme Skibe for deri  
stock vorder forsiunet med rictige  
baade paa Skib oc Goeds/ sambt o  
vaanere oc Borgere udi bemelte C  
Skipperne Eedsvorne Certification  
mens end oc derforuden à parte af  
dennem medgifves skulde/ ald under  
vit mueligt/ at forekomme.

IV. Skulle samme Skibe o  
Rencontrerer Voris: Gloede/ Or  
Fahrton/ hos dennem anlegge eller  
Zold. Sedeler frem viise.

V. Oc dersom noget Lybsk eller D  
nogen Bahre af Contrebande, befin  
nogen Svensk eller usri Plads/ oc  
Lading til Lybeck/ Rosstock/ eller and  
derer paa undgielde dend straf som  
oc Skiberommet derforuden/ hvor  
Seide Tid antreffis/ våre Confiscati  
oc een hver dette vedkommende sig a  
oc for Skade at tage vare. Gifv  
den 28. Junij Anno 1677.

L.

msff Breenbeviin/  
ll/ Kummeldeus/  
aget Laret/ Kam  
na Nyrenberger

Officerer did maa  
e end hver Skips  
afve kunde.

ra Lybeck oc Ro  
Certificationer,  
Kedere ere Jnd  
fe af Kederne oc  
af Magistraten,  
rende Resident  
eyerie dermed/saa

naar de i Soen  
er ud munderede  
Certificationer oc

som ere ladet med  
er våre gangne til  
recte med samme  
a skal Skipperen  
nem ville paalegge/  
nten i Freds eller  
. Hvoorefter alle  
yst haffver at rette/  
Slot Kiobenhavn/

ort Zignet  
istian/

